

# CUBE NY14-T



## **Catalogo parti di ricambio**

Spare parts catalogue

Catalogo piezas de recambio

Catalogue des pièces rechange

Ersatzteilkatalog

**Cod. 088834**

**Rev. 01**

**22/11/2017**

### **Celli S.p.A.**

Via Casino Albini, 605

47842 - S. Giovanni Marignano - RN - Italy

Tel. +39 0541 755211 Fax +39 0541 759735

[www.celli.com](http://www.celli.com) - [celli@celli.com](mailto:celli@celli.com)

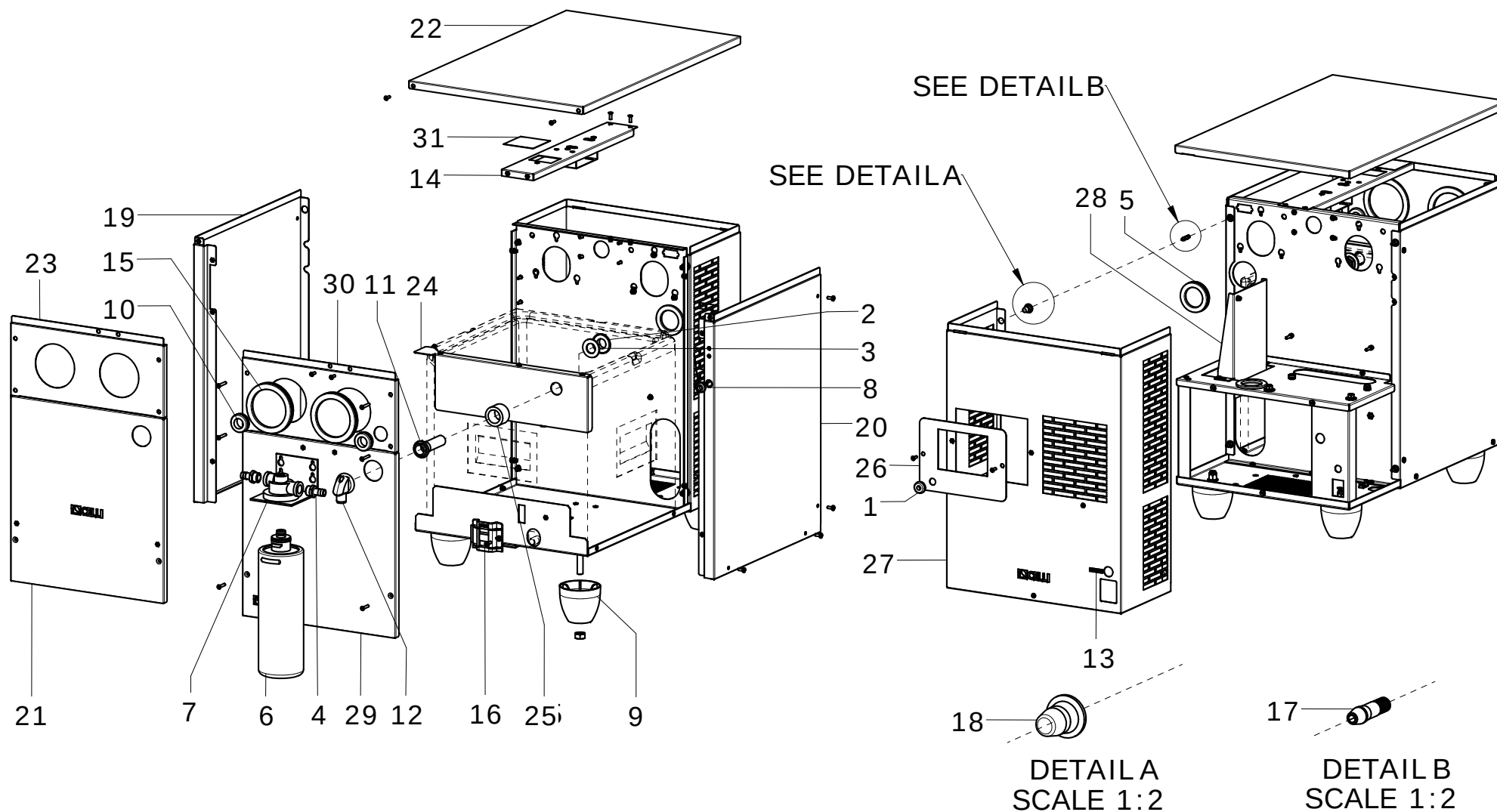
CARROZZERIA

HOUSING

BOÎTIER

CARROCERÍA

GEHÄUSE



| POS. | QTY | CODE   | DESCRIZIONE      | DESCRIPTION | DESIGNATION    | DESCRIPCION          | BESCHREIBUNG   |
|------|-----|--------|------------------|-------------|----------------|----------------------|----------------|
| 1    | 1   | 014887 | PASSACAVO        | FAIRLEAD    | GUIDE-CÂBLE    | CANALIZACIÓN         | FÜHRUNGSROLLE  |
| 2    | 1   | 030651 | DADO             | NUT         | ECROU          | DADO                 | MUTTER         |
| 3    | 1   | 030654 | GUARNIZIONE      | SEAL        | JOINT          | GUARNICIÓN           | DICHTUNG       |
| 4    | 2   | 042582 | NIPPLO           | NIPPLE      | NIPPLE         | NIPLE                | NIPPEL         |
| 5    | 2   | 046466 | PASSACAVO        | FAIRLEAD    | GUIDE-CÂBLE    | CANALIZACIÓN         | FÜHRUNGSROLLE  |
| 6    | 1   | 051592 | FILTRO           | FILTER      | FILTRE         | FILTRO               | FILTER         |
| 7    | 1   | 052514 | TESTATA FILTRO   | FILTER HEAD | TÊTE DU FILTRE | CABEZALE PARA FILTRO | FILTERKOPF     |
| 8    | 1   | 060412 | PASSACAVO        | FAIRLEAD    | GUIDE-CÂBLE    | CANALIZACIÓN         | FÜHRUNGSROLLE  |
| 9    | 4   | 062671 | PIEDINO          | FOOT        | PIED           | PIE                  | FUSS (KURZ)    |
| 10   | 2   | 062854 | PASSACAVO        | FAIRLEAD    | GUIDE-CÂBLE    | CANALIZACIÓN         | FÜHRUNGSROLLE  |
| 11   | 1   | 066688 | CANNOTTO         | SHAFT       | QUEUE          | MANGUITO             | STUTZEN        |
| 12   | 1   | 066689 | RACCORDO SCARICO | DRAIN       | ÉGOUT          | DESAGUE              | ABLAß          |
| 13   | 1   | 067653 | ADESIVO          | STICKER     | AUTOADHÉSIF    | ETIQUETA ADHESIVA    | AUFKLEBER      |
| 14   | 1   | 072153 | STAFFA           | BRACKET     | ETRIER         | ESTRIBO              | BUEGEL         |
| 15   | 2   | 073236 | PASSACAVO        | FAIRLEAD    | GUIDE-CÂBLE    | CANALIZACIÓN         | FÜHRUNGSROLLE  |
| 16   | 1   | 073346 | CLIP             | CLIP        | CLIP           | CLIP                 | KLIPS          |
| 17   | 4   | 074112 | PERNO            | PIVOT       | PIVOT          | PIVOTE               | GRIFF          |
| 18   | 4   | 074113 | DISTANZIALE      | SPACER      | ENTRETOIS      | DISTANCIADOR         | DISTANSTÜCK    |
| 19   | 1   | 074822 | PANNELLO         | PANEL       | PANNEAU        | PANEL                | SEITENWAND     |
| 20   | 1   | 074823 | PANNELLO         | PANEL       | PANNEAU        | PANEL                | SEITENWAND     |
| 21   | 1   | 074826 | FRONTALINO       | FRONT       | AVANT          | FRENTE               | VOR            |
| 22   | 1   | 074830 | COPERCHIO        | COVER       | COUVERCLE      | COBERTURA            | DECKEL         |
| 23   | 1   | 075011 | FRONTALINO       | FRONT       | AVANT          | FRENTE               | VOR            |
| 24   | 1   | 075394 | STAFFA           | BRACKET     | ETRIER         | ESTRIBO              | BUEGEL         |
| 25   | 1   | 075395 | DISTANZIALE      | SPACER      | ENTRETOISE     | ESPACIADOR           | DISTANZSCHEIBE |
| 26   | 1   | 076000 | STAFFA           | BRACKET     | ETRIER         | ESTRIBO              | BUEGEL         |
| 27   | 1   | 076093 | PANNELLO         | PANEL       | PANNEAU        | PANEL                | SEITENWAND     |
| 28   | 1   | 076098 | STAFFA           | BRACKET     | ETRIER         | ESTRIBO              | BUEGEL         |
| 29   | 1   | 077229 | FRONTALINO       | FRONT       | AVANT          | FRENTE               | VOR            |
| 30   | 1   | 077319 | FRONTALINO       | FRONT       | AVANT          | FRENTE               | VOR            |
| 31   | 1   | 079305 | ADESIVO          | STICKER     | AUTOADHÉSIF    | ETIQUETA ADHESIVA    | AUFKLEBER      |

CARROZZERIA

HOUSING

BOÎTIER

CARROCERÍA

GEHÄUSE

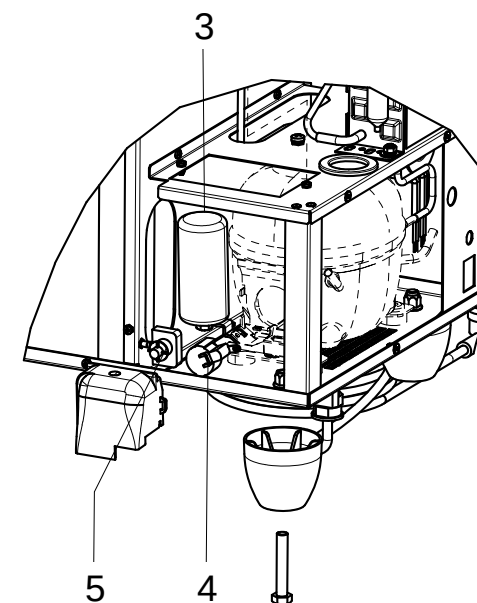
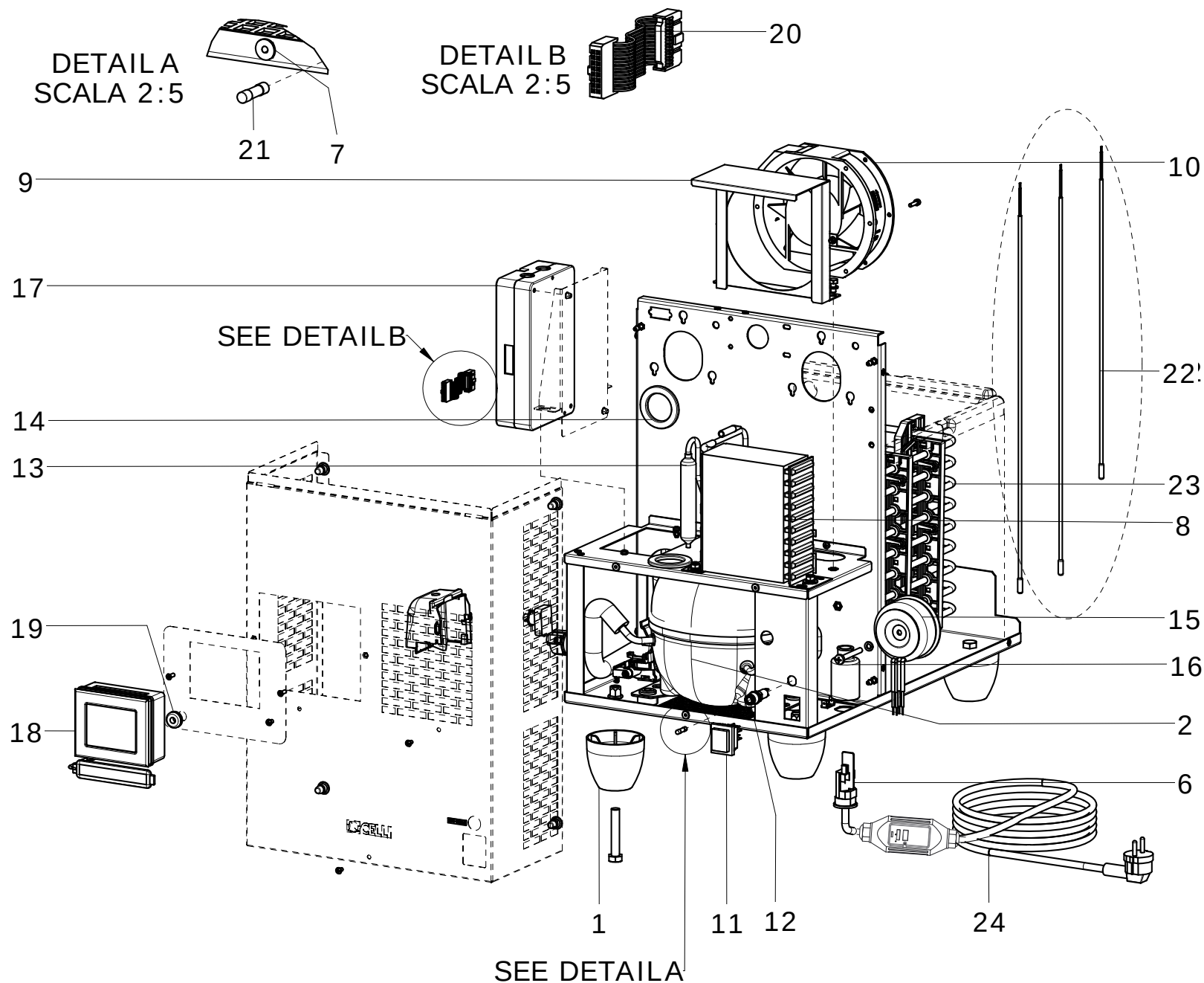
GRUPPO FRIGO

COOLING UNIT

GROUPE REFRIGERANT

GRUPO REFRIGERANTE

KÜHLEINHEIT



| POS. | QTY | CODE   | DESCRIZIONE           | DESCRIPTION          | DESIGNATION          | DESCRIPCION           | BESCHREIBUNG          |
|------|-----|--------|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1    | 4   | 062671 | PIEDINO               | FOOT                 | PIED                 | PIE                   | FUSS (KURZ)           |
| 2    | 1   | 073913 | COMPRESSORE           | COMPRESSOR           | COMPRESSEUR          | COMPRESOR             | KOMPRESSOR            |
| 3    | 1   | 076654 | CONDENSATORE          | CONDENSATOR          | CONDENSATEUR         | CONDENSADOR           | KONDENSATOR           |
| 4    | 1   | 076648 | CLIXON                | CLIXON               | CLIXON               | CLIXON                | CLIXON                |
| 5    | 1   | 076651 | RELÈ                  | RELAIS               | RELAIS               | RELAIS                | RELAIS                |
| 6    | 1   | 002156 | PRESSACAVO            | CABLE-HOLDER         | DÉTENEUR DE CÂBLE    | TITULAR DE CABLE      | KABEL-HALTER          |
| 7    | 3   | 046619 | MADREVITE             | NUT SCREW            | ÉCROU                | TUERCA                | MUTTER GEWINDE        |
| 8    | 1   | 052384 | CONDENSATORE          | CONDENSER            | CONDENSATEUR         | CONDENSADOR           | KONDENSATOR           |
| 9    | 1   | 052379 | CONVOGLIATORE         | CONVEYOR             | CONVOYEUR            | TRANSPORTADOR         | LUFTSTROEMER          |
| 10   | 1   | 054438 | VENTOLA               | FAN                  | HELICE               | VENTILADOR            | PROPELLER             |
| 11   | 1   | 002170 | INTERRUTTORE          | SWITCH               | INTERRUPTEUR         | INTERRUPTOR           | SCHALTER              |
| 12   | 1   | 045075 | PORTA FUSIBILE        | FUSE HOLDER          | PORTE-FUSIBLE        | PORTA FUSIBLE         | SICHERUNGSHALTER      |
| 13   | 1   | 085287 | FILTRO DEIDRATORE     | DEHYDRATING FILTER   | FILTRE DESHYDRATEUR  | FILTRO DESYDRATOR     | DEHYDRATATIONSFILTER  |
| 14   | 2   | 046466 | PASSACAVO             | FAIRLEAD             | GUIDE-CÂBLE          | CANALIZACIÓN          | FÜHRUNGSROLLE         |
| 15   | 1   | 067652 | TRASFORMATORE         | TRANSFORMER          | TRANSFORMATEUR       | TRASFORMADOR          | TRANSFORMATOR         |
| 16   | 1   | 008358 | PROTEZIONE            | PROTECTION           | PROTECTION           | PROTECCIÓN            | SCHUTZ                |
| 17   | 1   | 080646 | CENTRALINA            | CONTROL BOX          | CONTROL BOX          | CONTROL BOX           | CONTROL BOX           |
| 18   | 1   | 084825 | CENTRALINA TELEMETRIA | TELEMETRY CONTROLLER | UNITÉ DE TELEMETRIE  | UNIDAD DE TELEMETRÍA  | EINHEITEN             |
| 19   | 1   | 014887 | PASSACAVO             | FAIRLEAD             | GUIDE-CÂBLE          | CANALIZACIÓN          | FÜHRUNGSROLLE         |
| 20   | 1   | 068199 | CAVO PIATTO           | FLAT CABLE           | CÂBLE PLAT           | CABLE PLANO           | FLACHBANDKABEL        |
| 21   | 1   | 024641 | FUSIBILE              | FUSE                 | FUSIBLE              | FUSIBLE               | SICHERUNG             |
| 22   | 1   | 077273 | POMPA CARBONAZIONE    | CARBONATOR PUMP      | POMPE DE CARBONATION | BOMBA DE SATURACIÓN   | KARBONATORPUMPE       |
| 23   | 1   | 074827 | EVAPORATORE           | EVAPORATOR           | EVAPORATEUR          | EVAPORADOR            | VERDAMPFER            |
| 24   | 1   | 086986 | CAVO ALIMENTAZIONE    | POWER SUPPLY CABLE   | CÂBLE D'ALIMENTATION | CABLE DE ALIMENTACIÓN | STROMVERSORGUNGSKABEL |
| 1112 | 1   | 086986 | CAVO ALIMENTAZIONE    | POWER SUPPLY CABLE   | CÂBLE D'ALIMENTATION | CABLE DE ALIMENTACIÓN | STROMVERSORGUNGSKABEL |

GRUPPO FRIGO

COOLING UNIT

GROUPE REFRIGERANT

GRUPO REFRIGERANTE

KÜHLEINHEIT

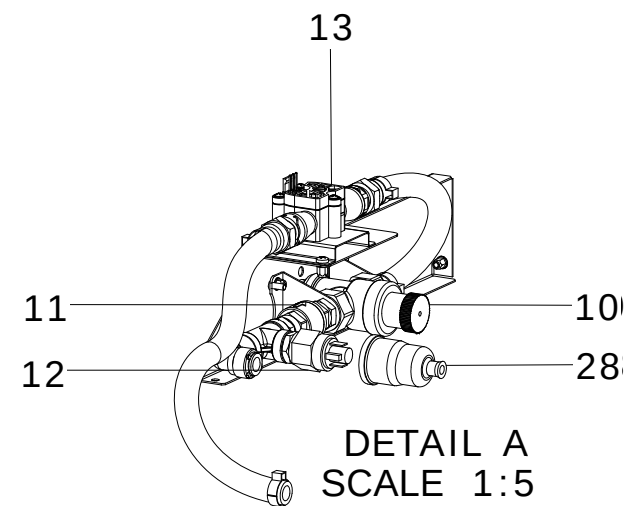
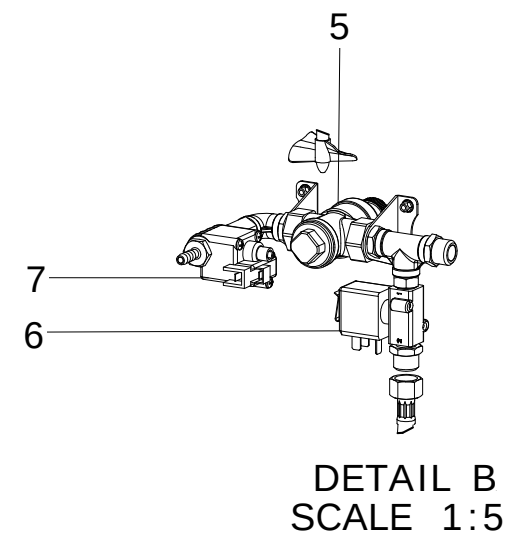
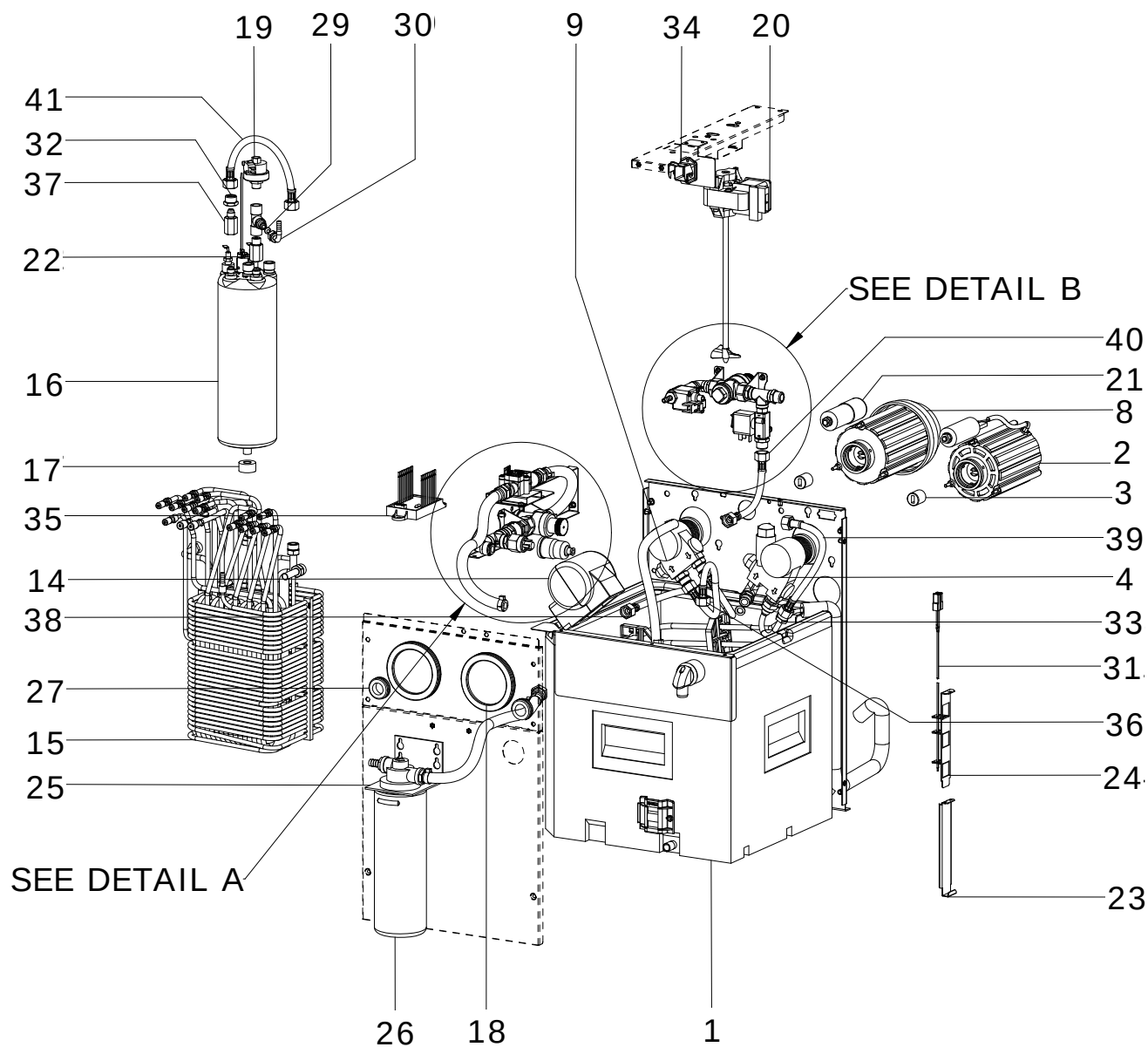
GRUPPO VASCA

TANK ASSEMBLY

GROUPE CUVE

GRUPO TANQUE

BECKENGRUPPE



| POS. | QTY | CODE   | DESCRIZIONE            | DESCRIPTION              | DESIGNATION               | DESCRIPCION                 | BESCHREIBUNG                      |
|------|-----|--------|------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1    | 1   | 071622 | VASCA SCHIUMATA        | INSULATED WATER-TANK     | CUVE ISOLÉE               | TANQUE AISLADA              | ISOLIERBECKEN                     |
| 2    | 1   | 075265 | MOTORE CARBONAZIONE    | CARBONATOR MOTOR         | MOTEUR DE CARBONATION     | MOTOR DE SATURACIÓN         | KARBONATORMOTOR                   |
| 3    | 1   | 080804 | GIUNTO                 | COUPLING                 | ACCOUPLEMENT              | ACOPLADOR                   | KOPPELUNG                         |
| 4    | 1   | 078096 | POMPA CARBONAZIONE     | CARBONATOR PUMP          | POMPE DE CARBONATION      | BOMBA DE SATURACIÓN         | KARBONATORPUMPE                   |
| 5    | 1   | 055021 | RIDUTTORE PRESSIONE    | PRESSURE REGULATOR       | DETENDEUR DE PRESSION     | REDUCTOR DE PRESIÓN         | DRUCKMINDERER                     |
| 6    | 1   | 022039 | ELETTROVALVOLA         | ELECTROVALVE             | ÉLECTROVALVE              | ELECTROVALVULA              | ELEKTROVENTIL                     |
| 7    | 1   | 024350 | PRESSOSTATO            | PRESSURE SWITCH          | PRESSOSTAT                | PRESÓSTATO                  | DRUCKWELLENSCHALTER               |
| 8    | 1   | 075009 | MOTORE RICIRCOLO SODA  | SODA RECIRCULATION MOTOR | MOTEUR RECIRCULATION SODA | MOTOR DE RECIRCULACIÓN SODA | SODA BEGLEITKUEHLMOTOR            |
| 9    | 1   | 024658 | POMPA CARBONAZIONE     | CARBONATOR PUMP          | POMPE DE CARBONATION      | BOMBA DE SATURACIÓN         | KARBONATORPUMPE                   |
| 10   | 1   | 055021 | RIDUTTORE PRESSIONE    | PRESSURE REGULATOR       | DETENDEUR DE PRESSION     | REDUCTOR DE PRESIÓN         | DRUCKMINDERER                     |
| 11   | 1   | 018759 | VALVOLA NON RITORNO    | NON RETURN VALVE         | SOUPAPE NON RETOUR        | VALVULA DE RETENCIÓN        | RUECKSCHLAGVENTIL                 |
| 12   | 1   | 037496 | PRESSOSTATO            | PRESSURE SWITCH          | PRESSOSTAT                | PRESÓSTATO                  | DRUCKWELLENSCHALTER               |
| 13   | 1   | 072745 | FLUSSOMETRO            | FLOWMETER                | DEBITMETRE                | FLUJÓMETRO                  | DURCHFLUSSMESSER                  |
| 14   | 1   | 006814 | GUSCIO POMPA ISOLANTE  | INSULATION FOR PUMP      | ISOLATION POUR POMPE      | AISLAMIENTO PARA BOMBA      | ISOLIERUNG FUER BEGLEITKUEHLPUMPE |
| 15   | 1   | 079287 | SERPENTINA             | COIL                     | SERPENTINES               | SERPENTINAS                 | KUEHLSCHLANGEN                    |
| 16   | 1   | 074970 | CARBONATORE            | CARBONATOR               | CARBONATEUR               | SATURADOR                   | KARBONATOR                        |
| 17   | 1   | 060106 | DISTANZIALE            | SPACER                   | ENTRETOIS                 | DISTANCIADOR                | DISTANZRING                       |
| 18   | 2   | 073236 | PASSACAVO              | FAIRLEAD                 | GUIDE-CÂBLE               | CANALIZACIÓN                | FÜHRUNGSROLLE                     |
| 19   | 1   | 035168 | PRESSOSTATO            | PRESSURE SWITCH          | PRESSOSTAT                | PRESÓSTATO                  | DRUCKWELLENSCHALTER               |
| 20   | 1   | 074829 | AGITATORE              | AGITATOR                 | AGITATEUR                 | AGITADORES                  | RUEHRWERK                         |
| 21   | 1   | 018868 | CONDENSATORE DI SPUNTO | CAPACITOR                | CONDENSATEUR DE DEMARRAGE | CONDENSADORES DE ARRANQUE   | ANLAUFKONDENSATOR                 |
| 22   | 1   | 007922 | GUARNIZIONE            | SEAL                     | JOINT                     | GUARNICIÓN                  | DICHTUNG                          |
| 23   | 1   | 071717 | STAFFA                 | BRACKET                  | ETRIER                    | ESTRIBO                     | BUEGEL                            |
| 24   | 1   | 048395 | STAFFA PORTA SONDE     | PROBE FIXING             | ÉTRIER POUR SONDE         | ESTRIBO Sonda               | BEFESTIGUNG SONDE                 |
| 25   | 1   | 052514 | TESTATA FILTRO         | FILTER HEAD              | TÊTE DU FILTRE            | CABEZALE PARA FILTRO        | FILTERKOPF                        |
| 26   | 1   | 051592 | FILTRO                 | FILTER                   | FILTRE                    | FILTRO                      | FILTER                            |
| 27   | 2   | 062854 | PASSACAVO              | FAIRLEAD                 | GUIDE-CÂBLE               | CANALIZACIÓN                | FÜHRUNGSROLLE                     |
| 28   | 1   | 008244 | TAPPO                  | CAP                      | BOUCHON                   | CHAPA                       | STOPFEN                           |
| 29   | 1   | 001904 | GUARNIZIONE CONICA     | CONICAL JOINT            | JOINT CONIQUE             | GUARNICIÓN CONICA           | KONISCHE DICHTUNG                 |
| 30   | 1   | 002215 | NIPPLO                 | NIPPLE                   | NIPPLE                    | NIPLE                       | NIPPEL                            |
| 31   | 1   | 003612 | SONDA TERMOSTATO       | THERMOSTAT PROBE         | SONDE DU THERMOSTAT       | SONDA TERMOSTATO            | THERMOSTATSONDE                   |
| 32   | 1   | 071202 | RACCORDO               | CONNECTOR                | CONNECTEUR                | CONECTOR                    | VERBINDER                         |
| 33   | 1   | 083356 | RACCORDO               | CONNECTOR                | CONNECTEUR                | CONECTOR                    | VERBINDER                         |
| 34   | 1   | 039517 | PRESA                  | SOCKET                   | PRISE                     | TOMA                        | STECKDOSE                         |
| 35   | 1   | 076957 | CENTRALINA INTERFACCIA | INTERFACE CONTROLLER     | INTERFACE UNIT            | UNIDAD DE INTERFAZ          | INTERFACE EINHEITEN               |
| 36   | 1   | 048333 | TUBO FLESSIBILE        | FLEXIBLE HOSE            | TUYAU FLEXIBLE            | TUBO FLEXIBLE               | FLEXIBELROHR                      |
| 37   | 1   | 007365 | VALVOLA NON RITORNO    | NON RETURN VALVE         | SOUPAPE NON RETOUR        | VALVULA DE RETENCIÓN        | RUECKSCHLAGVENTIL                 |
| 38   | 1   | 048334 | TUBO FLESSIBILE        | FLEXIBLE HOSE            | TUYAU FLEXIBLE            | TUBO FLEXIBLE               | FLEXIBELROHR                      |
| 39   | 1   | 048333 | TUBO FLESSIBILE        | FLEXIBLE HOSE            | TUYAU FLEXIBLE            | TUBO FLEXIBLE               | FLEXIBELROHR                      |

GRUPPO VASCA

TANK ASSEMBLY

GROUPE CUVE

GRUPO TANQUE

BECKENGRUPPE

| POS. | QTY | CODE   | DESCRIZIONE     | DESCRIPTION   | DESIGNATION    | DESCRIPCION   | BESCHREIBUNG |
|------|-----|--------|-----------------|---------------|----------------|---------------|--------------|
| 40   | 1   | 048333 | TUBO FLESSIBILE | FLEXIBLE HOSE | TUYAU FLEXIBLE | TUBO FLEXIBLE | FLEXIBELROHR |
| 41   | 1   | 048333 | TUBO FLESSIBILE | FLEXIBLE HOSE | TUYAU FLEXIBLE | TUBO FLEXIBLE | FLEXIBELROHR |

GRUPPO VASCA

TANK ASSEMBLY

GROUPE CUVE

GRUPO TANQUE

BECKENGRUPPE